

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE	<i>SICHERHEITSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE</i>	EN	<i>SAFETY SIGNS DEFINITION OF SYMBOLS</i>	ES	<i>SEÑALES DE SEGURIDAD DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS</i>
FR	<i>SIGNALISATION DE SÉCURITÉ DÉFINITION DES SYMBOLES</i>	CZ	<i>BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY VÝZNAM</i>	RO	<i>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR</i>
IT	<i>SEGNALI DI SICUREZZA SIGNIFICATO DEI SIMBOLI</i>	NL	<i>VEILIGHEIDSSYMBOLEN BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN</i>	SE	<i>SÄKERHETSSKYLtar SYMBOLERNAS BETYDELSE</i>



- DE** **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.
- EN** **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.
- ES** **¡ATENCIÓN!** Ignorar las señales de seguridad y advertencias indicadas en la máquina, así como ignorar las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones, pueden causar lesiones graves e incluso conducir a la muerte.
- FR** **ATTENTION!** L'ignorance de la signalisation de sécurité, des avertissements sur la machine, des consignes de sécurité et des instructions, peut causer des blessures graves et même entraîner la mort.
- CZ** **POZOR!** Dbejte na bezpečnostní pokyny. Nedodržení předpisů a pokynů k použití stroje může vést k těžkým úrazům, končících až smrtí.
- RO** **AVERTIZARE!** Respectați simbolurile de siguranță! Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor în utilizarea burghiului pentru pământ poate duce la accidentarea persoanelor și poate pune în pericol viața.
- IT** **AVVERTENZA!** Osservare i simboli di sicurezza! La mancata osservanza delle norme e avvertenze per l'uso della trivella può comportare danni personali gravi e pericoli mortali.
- NL** **WAARSCHUWING!** Neem de veiligheidssymbolen in acht! Het niet in acht nemen van de voorschriften en aanwijzingen voor het gebruik van de machine kan tot ernstige lichamelijke letsels en dodelijke gevaren leiden.
- SE** **VARNING!** Beakta säkerhetssymbolerna! Underlåtenhet att följa föreskrifterna och upplysningarna för jordborrens användning kan leda till svåra personskador och dödliga faror.



- DE** **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.
- EN** **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.
- ES** **¡LEA EL MANUAL!** Lea el manual de uso y mantenimiento cuidadosamente y familiarícese con los controles con el fin de utilizar la máquina correctamente, para evitar lesiones y defectos de la máquina.
- FR** **LIRE LE MANUEL!** Lire le manuel d'utilisateur et de maintenance avec soin et familiarisez-vous avec les fonctions, en vue d'utiliser la machine correctement et pour éviter les blessures et les défauts de l'appareil.
- CZ** **PŘEČTĚTE SI NÁVOD!** Pozorně si přečtěte návod k použití a údržbě vašeho stroje a seznámte se dobře s ovládacími prvky stroje, abyste ho mohli správně obsluhovat a tím předejít zraněním a škodám.

- RO CITIȚI INSTRUCȚIUNILE!** Citiți cu atenție instrucțiunile de operare și de întreținere a mașinii și înțelegeți pe deplin elementele de operare, permițând astfel o utilizare corectă și evitând vătămarea persoanelor și defectarea mașinii.
- IT LEGGERE LE ISTRUZIONI!** *Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di manutenzione della vostra macchina e familiarizzare con gli elementi di comando della macchina per utilizzarla correttamente e per evitare di danneggiare le persone e la macchina stessa.*
- NL HANDLEIDING LEZEN!** Lees de gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen van uw machine zorgvuldig door en maak u vertrouwd met de bedieningselementen van de machine, om de machine correct te bedienen en zo lichamelijke letsels en materiële schade te voorkomen.
- SE LÄS BRUKSANVISNINGEN!** Läs noga igenom bruks- och underhållsanvisningen för din maskin och bekanta dig med maskinens kontroller för att maskinen ska fungera korrekt och därmed förebygga skador på människor och maskin.



DE Schutzausrüstung tragen!

EN Protective clothing!



ES ¡Use equipos de protección!

FR Port de l'équipement de protection!

CZ Noste ochranné vybavení!

RO Purtați echipament de protecție!

IT Indossare i dispositivi di protezione!

NL Beschermende uitrusting dragen!

SE Bär skyddsutrustning!



DE Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!

EN Stop and pull out the power plug before any break and engine maintenance!



ES ¡Apague desconecte la máquina antes de hacer mantenimiento o pausa!

FR Éteindre et débrancher la machine avant chaque pause ou entretien!

CZ Stroj před údržbou či přestávkou vypněte a odpojte od zdroje napájení!

RO Opriți mașina înainte de întreținere și pauze și scoateți ștecherul din priză!

IT Spegnere la macchina prima della manutenzione e delle pause e scollegare la spina di rete!

NL Machine vóór onderhoud en pauzes uitschakelen en stekker uittrekken!

SE Stäng av maskinen och dra ur stickproppen innan underhåll och pauser!



DE Nur geschultes Personal!

EN Only trained staff!

ES ¡Solo personal cualificado!

- FR** **Personnel qualifié seulement!**
CZ **Pouze vyškolený personál!**
RO **Numai persoane instruite!**
IT **Solo personale addestrato!**
NL **Alleen geschoold personeel!**
SE **Bara utbildad personal!**



- DE** **Bedienung mit Schmuck verboten!**
EN **Operation with jewelry forbidden!**
ES **¡Uso prohibido llevando joyas!**
FR **Usage interdit avec le port de bijoux!**
CZ **Pbsluha se šperky zakázána!**
RO **Nu purtați bijuterii în timpul operării!**
IT **Vietato l'uso con gioielli!**
NL **Bediening met sieraden verboden!**
SE **Drift med smycken är förbjudet!**



- DE** **Bedienung mit Krawatte verboten!**
EN **Operation with tie forbidden!**
ES **¡Uso prohibido llevando corbata!**
FR **Usage interdit avec le port de cravate!**
CZ **Obsluha s kravatou zakázána!**
RO **Nu purtați cravată în timpul operării!**
IT **Vietato l'uso con cravatta!**
NL **Bediening met das verboden!**
SE **Drift med slips är förbjudet!**
ES **¡Uso prohibido llevando corbata!**
FR **Usage interdit avec le port de cravate!**



- DE** **Bedienung mit offenem Haar verboten!**
EN **Operation with long hair forbidden!**
ES **¡Uso prohibido con el pelo largo suelto!**
FR **Usage interdit avec des cheveux longs détachés!**
CZ **Obsluha s rozpuštěnými vlasy zakázána!**
RO **Nu purtați părul deschis în timpul operării!**
IT **Vietato l'uso con capelli sciolti!**
NL **Bediening met los haar verboden!**
SE **Drift med utsläppt hår är förbjudet!**



- DE** **Warnung vor Schnittverletzungen!**
- EN** **Warning about cut injuries!**
- ES** **Advertencia contra los recortes!**
- FR** **Risque de coupure!**
- CZ** **Výstraha před pořezáním!**
- RO** **Avertizare pericol de tăiere!**
- IT** **Attenzione alle lesioni da taglio!**
- NL** **Waarschuwing voor letsels door snijden!**
- SE** **Varning för skärsår!**



- DE** **Vor Nässe schützen!**
- EN** **Protect from moisture!**
- ES** **¡Proteger de la humedad!**
- FR** **Protéger de l'humidité!**
- CZ** **Chraňte před vlhkem!**
- RO** **A se feri de umezeală!**
- IT** **Proteggersi da bagnato!**
- NL** **Tegen vocht beschermen!**
- SE** **Skydda mot fukt!**



- DE** **Sicherheitsabstand einhalten!**
- EN** **Keep safety distance!**
- ES** **¡Mantenga una distancia de seguridad!**
- FR** **Maintenez une distance sécuritaire!**
- CZ** **Udržovat bezpečnou vzdálenost!**
- RO** **Păstrați distanța de siguranță!**
- IT** **Mantenere la distanza di sicurezza!**
- NL** **Veiligheidsafstand nakomen!**
- SE** **Håll säkerhetsavstånd**



- DE** **CE-KONFORM!** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.
- EN** **CE-Conforma!** - This product complies with the EC-directives.
- ES** **CONFORME-CE** - Este producto cumple con las Directivas CE.
- FR** **CE-CONFORME** - Ce produit est conforme aux Directives CE.
- CZ** **CE-SHODNÉ:** tento výrobek odpovídá směrnicím EU.
- RO** **CONFORMITATE CE:** Această mașină corespunde directivelor CE.
- IT** **CONFORMITÀ CE:** Questo prodotto è conforme alle direttive CE.
- NL** **CE-CONFORM:** Dit product voldoet aan de EG-Richtlijnen.
- SE** **CE-NORM:** Denna produkt motsvarar EG-riktlinjerna.